

**EN Mediblink Gallium thermometer M370**

**DESCRIPTION OF THERMOMETER COMPONENTS**

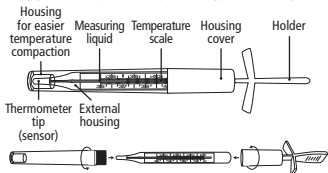


Image 1: Thermometer components

**SPECIFICATION**

Model:	CR.W00
Minimum measuring range:	35.5°C to 42°C, minimum interval is 0.10°C
Accuracy:	+0.10°C and -0.15°C, it is recommended to measure at 37°C and 41°C
Storage conditions:	Temperatures between -10°C and 42°C
Operating conditions:	Temperatures from 20°C to 30°C
Standard:	EN12470:2000+A1:2009

**⚠ WARNINGS**

- Warn patient against chewing, speaking and playing when thermometer is below the tongue of patient.
- Need to let sick child to lie quietly and help him/her to hold another end of the thermometer for rectal use in case it is inserted too deep, or it slips from the anus.
- Avoid having a bath, eating or smoking half an hour before measuring body temperature.
- Thermometer is not designed for special applications (e.g., thermometers for premature babies, ovulation thermometers).
- Always disinfect thermometer after use.
- Do not bend or chew the tip of the thermometer.
- Do not use thermometer with damaged external housing (danger of injury).
- The measuring fluid (a mixture of gallium, tin and indium, hereinafter: "fluid") must not come into contact with precious or light metals as it reacts to them.
- Care should be taken to avoid any potential risk or damage during measuring.
- Children aged 10 and under who need to use a thermometer to measure their temperature can only use it with the assistance of an adult.

- Use of this thermometer is not intended as substitute for visiting your doctor. Persistent fever, especially in children must be treated by a health professional.

**INTENDED USE**

- Intended purpose:  
For measuring the temperature of human.
- Expected operating environment:  
Minimum measuring temperature range should be from 35.5°C to 42°C, and the environment temperature should be from 20°C to 30°C; if the temperature for storage is less than 20°C, please put the thermometer in the temperature 20°C to 30°C for at least 1-2 hours or 30°C to 35°C for ten minutes before use or test.
- Use method:  
**Notice for swing:** hold the tail part (Holder) of the thermometer by thumb and forefinger tightly and carefully, swing the thermometer lightly several times until the liquid falls down (Image 2).



Image 2: Resetting the temperature value of the thermometer

- Operation procedures:
  - The liquid column shall fall below the lowest numbered scale mark before use, then clean and disinfect the thermometer in medical alcohol or put on a sterilized plastic tube.
  - Be careful to put it below the tongue of patients, if measuring oral position and tell them to close their mouth tightly.
  - For rectal use of thermometer apply some lubricator before inserting it in the anus.
  - Be careful to put it below the armpit of patients, if measuring armpit position and tell them to press the hand against the chest.
  - Clean the glass thermometer after use.

**Please keep the thermometer measuring for about 4 minutes before reading the number on the thermometer scale.**

**CLEANING INSTRUCTIONS**

The thermometer has hermetically sealed hygienic glass housing and can be disinfected without restrictions.

- ⚠** The temperature of disinfectants and cleaning agents shall not exceed 42°C. Clean the glass thermometer with a medical alcohol (such as 75% Ethanol Alcohol or 70% Isopropyl Alcohol) before and after use. Disinfect the thermometer with a cotton pad or cloth soaked in alcohol or immersed in a disinfectant solution (immersion time must be in accordance with its manufacturer's instructions).

## WASTE DISPOSAL

If the thermometer is shattered, spilled liquid may be removed by a brush, or a cloth, soaked in soapy water. The spilled fluid is non-toxic. Broken parts may be disposed as household waste.

## STORAGE REQUIREMENTS

The temperature should keep between  $-10^{\circ}\text{C}$  and  $42^{\circ}\text{C}$  when stored or transported. Shelf life: N/A

## WARRANTY

### Product: Mediblink Gallium thermometer M370

#### Manufactured for (Importer for EU & Distributor):

Mediblink d.o.o., Gubčeva cesta 19, 8210 Trebnje, Slovenia;  
info@mediblink.com; www.mediblink.com

**Seller's name, address, signature and stamp\*:**

**Date of extradition / sales\*:**

\*If the invoice is accompanied by this warranty, and if all above information can be seen from the invoice, it is not necessary to fill in this field.

## WARRANTY TERMS

Dear customers!

The warranty period is **10 years** and starts from the day of product purchase. In case of product claim, you have to show the invoice. We kindly ask you to save the invoice!

Unfortunately, wrong handling with the device is a reason for 95% of customer complains. You can easily avoid any problem, by getting useful information provided by our special service department. To reach our service department, you can call or send e-mail to Mediblink local distributor.

Before sending the product back to retailer, we kindly ask you to call our service department, to get help about how to use the device to save you with unneeded trips.
















The manufacturer guarantees free elimination of all imperfections due to defects in material or manufacturing procedure by repairing or replacing the product. In case that the product can not be repaired or replaced, the customer will get the money refund. The guarantee is not valid in case of the force majeure, accidents or unexpected events (such as lightning, water, fire etc.), incorrect use or incorrect transport, non-compliance with safety and maintaining regulations or in case of unprofessional product intervention.

Traces of every day product usage (scratches, abrasions) are not subject to claim. The warranty does not eliminate the customer rights, which originate from seller responsibility for product flaws. By accepting the claimed product by the service department, the service department does not take responsibility for loss of saved data or settings on the product. All product repairs, which are performed out of product warranty period, have to be paid by customer by prior notice.

The manufacturer guarantees the product quality and flawless product operation in the warranty period, which starts with the day of product purchase. If the product can not be repaired in 45 days, the product will be replaced with a new one. In case that the product can not be replaced, the money will be refunded to the customer. In case of product claim, call or send e-mail to Mediblink local distributor.

Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the Competent Authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

## LIST OF SYMBOLS

	Before use, read the instructions. Electronic instructions for use: <a href="http://www.mediblink.com/f/m370.pdf">http://www.mediblink.com/f/m370.pdf</a>
	Warning
	Unique Device Identification system
	Product reference number
	Model number
	Class Im medical device
	Batch number*
	Manufacturer's name and address
	EU Representative's name and address
	Paper
	Number of products in one packaging
	The product does not contain mercury
	Maximum and minimum temperature: Store at a temperature between $-10^{\circ}\text{C}$ and $+42^{\circ}\text{C}$
	Store in a dry place
	Fragile: handle carefully

\*The production date can be read from LOT number [YYYYMM]; first four digits represent the Year and last two digits Month of production. Example: LOT 202503 = March 2025

  
Wuxi Medical Instrument Factory Co., Ltd.  
No.43 Xixin Road, Zhangjing, Xibei Town,  
Wuxi City, Jiangsu 214194, China  
 Lotus NL B.V., Koningin Julianaplein 10,  
1e Verd, 2595AA, The Hague, Netherlands

  
1023

  
**Manufactured for (Importer for EU & distributor):**  
Mediblink d.o.o., Gubčeva cesta 19, 8210 Trebnje, Slovenia  
Contact: [info@mediblink.com](mailto:info@mediblink.com) / [www.mediblink.com](http://www.mediblink.com)

Instructions for use version: 2.0, IFU-02  
Issue date: 10. 02. 2023  
Date of last modification: 10. 02. 2023

2.0, 12. 04. 2023

DE Mediblink Gallium thermometer M370

BESCHREIBUNG DER THERMOMETERBESTANDTEILE

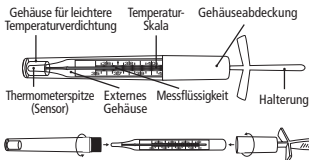


Bild 1: Thermometerbestandteile

SPEZIFIKATION

Modell:	CR.W00
Minimaler Messbereich:	35,5°C bis 42°C, minimales Intervall ist 0,10°C
Genauigkeit:	+0,10°C und -0,15°C, es wird empfohlen, die Messung bei 37°C und 41°C durchzuführen
Lagerbedingungen:	Temperaturen zwischen -10°C und 42°C
Betriebsbedingungen:	Temperaturen von 20°C bis 30°C
Standard:	EN12470:2000+A1:2009

**⚠️ WARNUNGEN**

- Warnen Sie den Patienten davor, zu kauen, zu sprechen oder zu spielen, wenn sich das Thermometer unter der Zunge des Patienten befindet.
- Lassen Sie das kranke Kind ruhig liegen und helfen Sie ihm/ihr, das andere Ende des Thermometers für die rektale Anwendung zu halten, falls es zu tief eingeführt wird oder aus dem Anus rutscht.
- Vermeiden Sie eine halbe Stunde vor der Messung der Körpertemperatur ein Bad, Essen oder Rauchen.
- Das Thermometer ist nicht für spezielle Anwendungen vorgesehen (z. B. Thermometer für Frühgeborene, Ovulationsthermometer).
- Desinfizieren Sie das Thermometer nach dem Gebrauch immer.
- Biegen oder kauen Sie die Spitze des Thermometers nicht.
- Verwenden Sie kein Thermometer mit beschädigtem Außengehäuse (Verletzungsgefahr).
- Die Messflüssigkeit (eine Mischung aus Gallium, Zinn und Indium, im Folgenden: "Flüssigkeit") darf nicht mit Edel- oder Leichtmetallen in Berührung kommen, da sie mit diesen reagiert.
- Seien Sie vorsichtig, um mögliche Risiken oder Schäden während der Messung zu vermeiden.
- Kinder unter 10 Jahren, die ein Thermometer zur Messung ihrer Temperatur benötigen, dürfen es nur mit Hilfe eines Erwachsenen verwenden.

- Die Verwendung dieses Thermometers ist nicht als Ersatz für einen Arztbesuch gedacht. Anhaltendes Fieber, insbesondere bei Kindern, muss von einem Arzt behandelt werden.

VERWENDUNGSZWECK

- Verwendungszweck:  
Zum Messen der menschlichen Körpertemperatur.
- Erwartete Betriebsumgebung:  
Der minimale Messtemperaturbereich sollte zwischen 35,5°C und 42°C liegen, und die Umgebungstemperatur sollte zwischen 20°C und 30°C liegen. Wenn die Lagertemperatur unter 20°C liegt, legen Sie das Thermometer vor der Verwendung oder dem Test für mindestens 1–2 Stunden in den Temperaturbereich 20°C bis 30°C für zehn Minuten in den Temperaturbereich von 30°C bis 35°C.
- Nutzungsmethode:  
**Hinweis zum Schwenken:** Halten Sie den hinteren Teil (Halter) des Thermometers mit Daumen und Zeigefinger fest und schwenken Sie das Thermometer vorsichtig einige Male, bis die Flüssigkeit nach unten fällt (Bild 2).



Bild 2: Zurücksetzen des Temperaturwerts des Thermometers

- Nutzungsverfahren:
  - Die Flüssigkeitssäule muss vor der Verwendung unter die unterste Skalenmarkierung fallen. Reinigen und desinfizieren Sie das Thermometer dann in medizinischem Alkohol oder legen Sie es in ein sterilisiertes Kunststoffrohr.
  - Achten Sie darauf, dass Sie es unter die Zunge des Patienten legen, wenn Sie die orale Position messen, und bitten Sie ihn, den Mund fest zu schließen.
  - Für die rektale Verwendung des Thermometers tragen Sie etwas Gleitmittel auf, bevor Sie es in den Anus einführen.
  - Achten Sie darauf, dass Sie ihn unterhalb der Achselhöhle des Patienten platzieren, wenn Sie die Achselhöhle messen, und bitten Sie ihn, die Hand gegen die Brust zu drücken.
  - Reinigen Sie das Glasthermometer nach dem Gebrauch.

**Bitte lassen Sie das Thermometer etwa 4 Minuten lang messen, bevor Sie die Zahl auf der Thermometerskala ablesen.**

REINIGUNGSHINWEISE

Das Thermometer hat ein hermetisch versiegeltes, hygienisches Glasgehäuse und kann ohne Einschränkungen desinfiziert werden.

- ⚠️** Die Temperatur von Desinfektions- und Reinigungsmitteln darf 42°C nicht überschreiten. Reinigen Sie das Glasthermometer vor und nach dem Gebrauch mit medizinischem Alkohol (z. B. 75 % Ethanolalkohol oder 70 % Isopropylalkohol). Desinfizieren Sie das Thermometer mit einem in Alkohol getränkten oder in eine Desinfektionslösung getauchten Wattebausch oder Tuch (die Eintauchzeit muss den Anweisungen des Herstellers entsprechen).

## ABFALLENTSORGUNG

Wenn das Thermometer zerbrochen ist, können Sie verschüttete Flüssigkeit mit einer Bürste oder einem in Seifenwasser getränkten Tuch entfernen. Die verschüttete Flüssigkeit ist ungiftig. Zerbrochene Teile können als Hausmüll entsorgt werden.

## ANFORDERUNGEN AN DIE LAGERUNG

Die Temperatur sollte bei Lagerung und Transport zwischen  $-10^{\circ}\text{C}$  und  $42^{\circ}\text{C}$  liegen. Haltbarkeitsdauer: K.A.

## GARANTIE

**Produkt: Mediblink Gallium Thermometer M370**

**Hergestellt für (Importeur für EU & Vertriebspartner):**

Mediblink d.o.o., Gubčeva cesta 19, 8210 Trebnje, Slovenia;  
info@mediblink.com; www.mediblink.com

**Name, Adresse, Unterschrift und Stempel des Verkäufers\*:**

**Datum der Auslieferung/des Verkaufs\*:**

\*Wenn der Rechnung diese Garantie beiliegt und alle oben genannten Informationen aus der Rechnung ersichtlich sind, ist es nicht notwendig, dieses Feld auszufüllen.

## GARANTIEBEDINGUNGEN

Liebe Kunden!

Die Garantiezeit beträgt **10 Jahre** und beginnt mit dem Tag des Produktkaufs. Im Falle einer Produktreklamation müssen Sie die Rechnung vorlegen. Wir bitten Sie, die Rechnung aufzubewahren!

Leider beruhen 95 % der Kundenbeschwerden auf dem falschen Umgang mit dem Gerät. Sie können jedes Problem leicht vermeiden, indem Sie nützliche Informationen von unserer speziellen Serviceabteilung erhalten. Um unsere Serviceabteilung zu erreichen, können Sie anrufen oder eine E-Mail an den Mediblink-Händler vor Ort senden.

Bevor Sie das Produkt an den Händler zurückschicken, bitten wir Sie, unsere Serviceabteilung anzurufen, um Hilfe bei der Verwendung des Geräts zu erhalten und Ihnen unnötige Wege zu ersparen.

Der Hersteller garantiert die kostenlose Beseitigung aller Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind, durch Reparatur oder Ersatz des Produkts. Falls das Produkt nicht repariert oder ersetzt werden kann, erhält der Kunde sein Geld zurück. Die Garantie gilt nicht bei höherer Gewalt, Unfällen oder unerwarteten Ereignissen (wie Blitzschlag, Wasser, Feuer usw.), unsachgemäßer Verwendung oder unsachgemäßem Transport, Nichteinhaltung von Sicherheits- und Wartungsvorschriften oder bei unsachgemäßem Eingriff in das Produkt.

Gebrauchsspuren des Produkts (Kratzer, Abschürfungen) sind kein Reklamationsgrund. Die Garantie hebt die Rechte des Kunden nicht auf, die sich aus der Verantwortung des Verkäufers für Produktmängel ergeben. Durch die Annahme des reklamierten Produkts durch den Kundendienst übernimmt der Kundendienst keine Verantwortung für den Verlust von gespeicherten Daten oder Einstellungen auf dem Produkt. Alle Produktreparaturen, die außerhalb der Produktgarantiezeit durchgeführt werden, müssen vom Kunden nach vorheriger Ankündigung bezahlt werden.

Der Hersteller garantiert die Produktqualität und den einwandfreien Betrieb des Produkts innerhalb der Garantiezeit, die mit dem Tag des Kaufs des Produkts beginnt. Wenn das Produkt nicht innerhalb von 45 Tagen repariert werden kann, wird es durch ein neues Produkt ersetzt. Falls das Produkt nicht ersetzt werden kann, wird das Geld an den Kunden zurückerstattet.

Im Falle einer Produktreklamation wenden Sie sich bitte telefonisch oder per E-Mail an den Mediblink-Händler vor Ort.

Jeder schwerwiegende Zwischenfall, der im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetreten ist, sollte dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist, gemeldet werden.

## LISTE DER SYMBOLE

	Lesen Sie vor der Verwendung die Gebrauchsanweisung. Elektronische Gebrauchsanweisung: <a href="http://www.mediblink.com/f/m370.pdf">http://www.mediblink.com/f/m370.pdf</a>
	Warnung
	Einzigartiges System zur Geräteidentifizierung
	Referenznummer des Produkts
	Modellnummer
	Medizinprodukt der Klasse Im
	Chargennummer*
	Name und Adresse des Herstellers
	Name und Anschrift des EU-Vertreters
	Papier
	Anzahl der Produkte in einer Verpackung
	Das Produkt enthält kein Quecksilber
	Maximale und minimale Temperatur: Bei einer Temperatur zwischen $-10^{\circ}\text{C}$ und $+42^{\circ}\text{C}$ lagern
	An einem trockenen Ort aufbewahren
	Zerbrechlich: Vorsichtige Handhabung

\*Das Produktionsdatum kann an der CHARGE-Nummer [JJJMM] abgelesen werden; die ersten vier Ziffern stehen für das Jahr und die letzten beiden Ziffern für den Monat der Produktion. Beispiel: CHARGE 202503 = März 2025

Wuxi Medical Instrument Factory Co., Ltd.  
No.43 Xixin Road, Zhangjing, Xibei Town,  
Wuxi City, Jiangsu 214194, China  
Lotus NL B.V., Koningin Julianaplein 10,  
1e Verd, 2595AA, The Hague, Netherlands



**Hergestellt für (Importeur für EU & Distributor):**

Mediblink d.o.o., Gubčeva cesta 19, 8210 Trebnje, Slovenia  
Kontakt: [info@mediblink.com](mailto:info@mediblink.com) / [www.mediblink.com](http://www.mediblink.com)

Gebrauchsanweisung Version: 2.0, IFU-02

Ausgabedatum: 10. 02. 2023

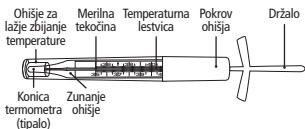
Datum der letzten Änderung: 10. 02. 2023

2.0, 12. 04. 2023

**CE**  
**1023**

## SLO Mediblink Galijev termometer M370

### OPIS DELOV TERMOMETRA



Slika 1: Sestavni deli termometra

### SPECIFIKACIJE

Model: CR.W00

Najmanjše merilno območje: od 35,5 °C do 42 °C, najmanjši interval je 0,10 °C

Natančnost: med +0,10 °C in -0,15 °C, priporočljivo je meriti pri temperaturi 37 °C in 41 °C

Pogoji shranjevanja: temperatura med -10 °C in 42 °C

Pogoji delovanja: temperatura med 20 °C in 30 °C

Standard: EN 12470:2000+A1:2009

### ⚠ OPOZORILA

- Bolnik ne sme žvečiti, govoriti in se igrati, ko ima termometer pod jezikom.
- Bolan otrok naj mirno leži in mu pomagajte pri rektalni uporabi tako, da držite drug konec termometra, če bi bil vstavljen pregloboko ali bi zdrsnil iz anusa.
- Pol ure pred merjenjem telesne temperature se ne kopajte, ne jejte in ne kadite.
- Termometer ni namenjen za posebne namene (npr. termometri za nedonošenčke, termometri za ovulacijo).
- Po uporabi termometer vedno razkužite.
- Konice termometra ne upogibajte ali žvečite.
- Ne uporabljajte termometra s poškodovanim zunanjim ohišjem (nevarnost poškodb).
- Merilna tekočina (mešanica galija, kositra in indija, v nadaljnjem besedilu: tekočina) ne sme priti v stik s plemenitimi ali lahкими kovinami, saj reagira v stiku z njimi.
- Pri uporabi je potrebna pozornost, da se izognete morebitnim tveganjem ali poškodbam med merjenjem.
- Pri otrocih, starih 10 let in manj, ki jim je treba izmeriti telesno temperaturo s termometerom, je uporaba dovoljena samo ob pomoči odrasle osebe.
- Uporaba tega termometra ne nadomešča obiska pri zdravniku. V primeru vztrajne vročine, zlasti pri otrocih, je treba obiskati zdravnika.

### NAMEN UPORABE

- Predvideni namen:

Za merjenje temperature pri ljudeh.

- Pričakovano okolje delovanja:

Najmanjšo temperaturno območje merjenja mora biti od 35,5 °C do 42 °C, temperatura okolja pa mora biti od 20 °C do 30 °C; če je temperatura pri shranjevanju nižja od 20 °C, termometer pred uporabo ali preizkusom postavite v okolje s temperaturo od 20 °C do 30 °C za vsaj 1 do 2 uri ali s temperaturo od 30 °C do 35 °C za 10 minut.

- Način uporabe:

**Opozorilo za nihanje:** s palcem in kazalcem močno in previdno držite repni del (držalo) termometra ter z njim večkrat rahlo zanihajte, dokler tekočina ne pade navzdol (Slika 2).



Slika 2: Ponastavljanje vrednosti temperature na termometru

- Postopki delovanja:

- Stolpec s tekočino mora pred uporabo pasti pod najnižjo oštevilčeno oznako na lestvici, nato termometer očistite in razkužite z medicinskim alkoholom ali ga vrnite v sterilizirano plastično cevko.
- Pri oralni uporabi bodite pozorni, da je termometer nameščen pod jezik, bolnik pa mora tesno zapreti usta.
- Pri rektalni uporabi termometer pred vstavitvijo v anus namažite z lubrikantom.
- Pri meritvah pod pazduho bodite pozorni, da je termometer nameščen pod pazduho, bolnik pa mora roko pritisniti na prsni koš.
- Stekleni termometer po uporabi očistite.

**Preden odčitate številko na lestvici termometra, mora termometer meriti temperaturo približno 4 minute.**

### NAVODILA ZA ČIŠČENJE

Termometer ima neprodušno zaprto higiensko stekleno ohišje in ga lahko razkužujete brez omejitev.

⚠ Temperatura dezinfekcijskih in čistilnih sredstev ne sme presegati 42 °C. Stekleni termometer pred uporabo in po njej očistite z medicinskim alkoholom (npr. s 75-odstotno raztopino etilnega alkohola ali 70-odstotno raztopino izopropilnega alkohola). Termometer razkužite z bombažno blazinico ali krpo, namočeno v alkohol ali potopljeno v raztopino razkužila (čas potopitve mora biti skladen z navodili proizvajalca).

### ODSTRANJEVANJE ODPADKOV

Če je termometer razbit, lahko razlito tekočino odstranite s krtačko ali krpo, namočeno v milnico. Razlita tekočina ni strupena. Poškodovane dele lahko odvržete kot gospodinjinske odpadke.

## ZAHTEVE ZA SHRANJEVANJE

Pri shranjevanju ali prevozu je treba vzdrževati temperaturo med  $-10^{\circ}\text{C}$  in  $42^{\circ}\text{C}$ . Rok trajanja: N/A

## GARANCIJA

### Izdelek: Mediblink Galijev termometer M370

#### Proizvedeno za (uvoznik za EU & distributer):

Mediblink d.o.o., Gubčeva cesta 19, 8210 Trebnje, Slovenija;  
info@mediblink.com; www.mediblink.si

**Firma in sedež dajalca garancije (zastopnik, distributer in pooblaščen serviser za blagovno znamko Mediblink za Slovenijo):** Prolat d.o.o., Praproče 9a, 8210 Trebnje;  
Tel.: 07-30-44-555; info@prolat.si; servis@prolat.si; www.prolat.si

**Firma in sedež prodajalca, žig ter podpis\*:**

#### Datum izročitve blaga\*:

\*V kolikor je garancijskemu listu priložen račun iz katerega so razvidni zgoraj navedeni podatki, izpolnjevanje tega polja ni potrebno.

## GARANCIJSKI POGOJI

Spoštovane stranke!

Garancijska doba traja **10 let** in začne teči z dnem nakupa oziroma na dan predaje blaga ter velja le za izdelke, ki so bili kupljeni na območju Republike Slovenije. Pri uveljavljanju garancije je potrebno predložiti račun in izpolnjen garancijski list. Zato vas prosimo, da račun in garancijski list shranite!

Žal je napačna uporaba aparata razlog za približno 95 % reklamacij. S koristnimi nasveti našega posebej za vas urejenega servisnega centra, lahko te težave enostavno odpravite, zato nas pokličite na 07-30-44-555, ali pa se javite po e-pošti (servis@prolat.si).

Preden pošljete aparat na servis ali ga vrnete prodajalcu vam svetujemo, da se oglasite na naši dežurni telefonski številki, kjer vam bomo pomagali in vam tako prihranili nepotrebne poti. Proizvajalec jamči brezplačno odpravo pomanjkljivosti, ki so posledica napak materiala ali proizvodnje, s pomočjo popravila ali menjave. V primeru, da popravilo ali zamenjava izdelka nista mogoča, proizvajalec kupcu vrne kupnino. Garancija ne velja za škodo, nastalo zaradi višje sile, nesreč, nepredvidenih dogodkov (na primer strele, vode, ognja itd.), nepravilne uporabe ali nepravilnega transporta, neupoštevanja varnostnih in vzdrževalnih predpisov ali zaradi nestrokovnega posega v izdelek.

Sledi vsakodnevne rabe izdelka (prasko, odrgnine itd.) niso predmet garancije. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na izdelku. Ob prevzemu izdelka, katerega je potrebno popraviti, servisno podjetje in prodajalec ne prevzemata odgovornosti za shranjene podatke oz. nastavitve. Popravila, ki se opravijo po izteku garancijske dobe, so ob predhodnem obvestilu plačljive.

Dajalec garancije jamči za kakovost oziroma zibrezhibno delovanje izdelka v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga. Če popravila

ni mogoče izvesti v 45 dnevem roku, bo izdelek zamenjan z novim. V kolikor menjava izdelka ni mogoča, bo kupcu povrnjena kupnina. V primeru reklamacije nas obvestite po e-pošti na [servis@prolat.si](mailto:servis@prolat.si) ali po telefonu 07-30-44-555. Naslov servisa je enak naslovu dajalca garancije, ki je naveden na vrhu garancijskega lista.

V primeru vsakega resnega zapleta, do katerega je prišlo v zvezi z medicinskim pripomočkom, mora uporabnik/pacient obvestiti proizvajalca in pristojni organ države članice, v kateri ima uporabnik in/ali pacient stalno prebivališče.

## KAZALO SIMBOLOV

	Pred uporabo preberi navodila za uporabo. Elektronsko navodilo za uporabo: <a href="http://www.mediblink.com/f/m370.pdf">http://www.mediblink.com/f/m370.pdf</a>
	Pozor!
	Sistem edinstvene identifikacije pripomočka
	Referenčna številka izdelka
	Številka modela
	Medicinski pripomoček razreda Im
	Številka partije*
	Ime in naslov proizvajalca
	Ime in naslov predstavništva v EU
	Papir
	Število izdelkov v enem pakiranju
	Izdelek ne vsebuje živega srebra
	Največje in najmanjše temperature: hranite na temperaturi med $-10^{\circ}\text{C}$ in $+42^{\circ}\text{C}$
	Hranite v suhem prostoru
	Lomljivo: ravnejte previdno

\*Datum proizvodnje je mogoče prebrati iz številke LOT [LLLLMM]; prve štiri številke predstavljajo leto, zadnji dve številki pa mesec proizvodnje. Primer: LOT 202503 = marec 2025

Wuxi Medical Instrument Factory Co., Ltd.  
No.43 Xixin Road, Zhangjing, Xibei Town,  
Wuxi City, Jiangsu 214194, China  
 Lotus NL B.V., Koningin Julianaplein 10,  
1e Verd, 2595AA, The Hague, Netherlands

**CE**  
**1023**

**Proizvedeno za (uvoznik za EU & distributer):**  
Mediblink d.o.o., Gubčeva cesta 19, 8210 Trebnje, Slovenija  
Kontakt: [info@mediblink.com](mailto:info@mediblink.com) / [www.mediblink.si](http://www.mediblink.si)

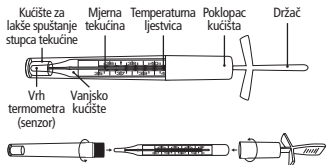
**Zastopnik in distributer za SLO:**  
Prolat d.o.o., Praproče 9a, 8210 Trebnje - Slovenija  
Tel: +386(0)730-44-555, info@prolat.si  
Servis in reklamacije: [servis@prolat.si](mailto:servis@prolat.si) / [www.prolat.si](http://www.prolat.si)

Verzija navodila za uporabo: 2.0, IFU-02  
Datum izdaje navodila: 10. 02. 2023  
Datum zadnjega popravka: 10. 02. 2023

2.0, 12. 04. 2023

**HR Mediblink Galijev termometar M370**

**OPIS DIJELOVA TERMOMETRA**



Slika 1: Sastavni dijelovi termometra

**SPECIFIKACIJA**

Model:	CR.W00
Minimalni raspon mjerenja:	35,5°C do 42°C, minimalni interval je 0,10°C
Točnost:	+0,10°C i -0,15°C, preporučuje se mjerenje na 37°C i 41°C
Uvjeti skladištenja:	temperatura između -10°C i 42°C
Radni uvjeti:	temperatura od 20°C do 30°C
Norma:	EN12470:2000+A1:2009

**⚠ UPOZORENJA**

1. Upozorite pacijenta da ne žvače, govori i igra se kada je termometar ispod pacijentovog jezika.
2. Pri rektalnoj uporabi potrebno je pustiti bolesno dijete da mirno leži i držati drugi kraj termometra kako termometar ne bi bio umetnut preduboko i ne bi skliznuo iz anusa.
3. Izbjegavajte kupanje, jelo i pušenje pola sata prije mjerenja tjelesne temperature.
4. Termometar nije dizajniran za posebne primjene (npr. za nedonošćad, određivanje ovulacije).
5. Uvijek dezinficirajte termometar nakon uporabe.
6. Nemojte savijati ili žvakati vrh termometra.
7. Nemojte koristiti termometar s oštećenim vanjskim kućištem (opasnost od ozljeda).
8. Mjerna tekućina (mješavina galija, kositra i indija, u daljnjem tekstu: tekućina) ne smije doći u dodir s plemenitim ili lakim metalima jer na njih reagira.
9. Treba izbjegavati bilo kakav potencijalni rizik ili štetu tijekom mjerenja.
10. Djeca mlađa od 10 godina koja trebaju koristiti termometar za mjerenje temperature mogu ga koristiti samo uz pomoć odrasle osobe.
11. Uporaba ovog termometra nije zamjena za posjet liječniku. Vrućicu koja ne prolazi, osobito kod djece, mora liječiti zdravstveni radnik.

**NAMJENA**

1. Namijenjena uporaba:  
Za mjerenje ljudske temperature.
2. Očekivano radno okruženje:  
Minimalni raspon temperature mjerenja treba biti od 35,5°C do 42°C, a temperatura okoline treba biti od 20°C do 30°C; ako je temperatura za skladištenje niža od 20°C, stavite termometar na temperaturu od 20°C do 30°C najmanje 1-2 sata ili na 30°C do 35°C deset minuta prije uporabe ili testiranja.
3. Način uporabe:  
**Kako tresti termometar:** palcem i kažiprstom čvrsto i pažljivo držite vrh (držač) termometra, nekoliko ga puta lagano protresite dok tekućina ne padne (Slika 2).



Slika 2: Ponovno postavljanje vrijednosti temperature na termometru

**4. Operativni postupci:**

- a) Prije uporabe stupac tekućine mora pasti ispod najniže označene oznake na ljestvici, zatim treba očistiti i dezinficirati termometar u medicinskom alkoholu ili staviti u steriliziranu plastičnu cijev.
- b) Pri oralnoj uporabi pazite da ste termometar stavili ispod jezika pacijenta. Za vrijeme mjerenja usta trebaju biti zatvorena.
- c) Za rektalnu uporabu nanesite malo lubrikanta prije umećanja u anus.
- d) Prilikom mjerenja pod pazuhom pripazite, da ste termometar stavili u pazušnu jamu pacijenta koji zatim treba pritisnuti ruku na prsa.
- e) Očistite stakleni termometar nakon uporabe.

**Molimo Vas da termometar ostavite mjeriti oko 4 minute prije nego što očitajte broj na ljestvici.**

**UPUTE ZA ČIŠĆENJE**

Termometar ima hermetički zatvoreno higijensko stakleno kućište i možete ga dezinficirati bez ograničenja.

**⚠** Temperatura sredstava za dezinfekciju i čišćenje ne smije biti viša od 42°C. Očistite stakleni termometar medicinskim alkoholom (npr. 75 %-tnim etilnim alkoholom ili 70 %-tnim izopropilnim alkoholom) prije i nakon uporabe. Dezinficirajte termometar pamučnim jastučićem ili krpom namočenom u alkohol ili u otopinu za dezinfekciju (vrijeme uranjanja mora biti u skladu s uputama proizvođača).

**ODLAGANJE**

Ako se termometar razbije, prolivenu tekućinu možete ukloniti četkom ili krpom namočenom u sapunicu. Prolivena tekućina nije otrovna. Slomljeni dijelovi mogu se odložiti kao kućni otpad.

## ZAHTEVI ZA SKLADIŠTENJE

Temperatura bi trebala biti između  $-10^{\circ}\text{C}$  i  $42^{\circ}\text{C}$  prilikom skladištenja ili transporta. Rok trajanja: N/P

## JAMSTVO

**Proizvod: Mediblink Galijev termometar M370**

**Proizvedeno za (uvoznik za EU & distributer):**

Mediblink d.o.o., Gubčeva cesta 19, 8210 Trebnje, Slovenia;  
info@mediblink.com; www.mediblink.com

**Sjedište tvrtke za jamstvo (zastupnik, distributer i**

**ovlaštenu servisnu za brend Mediblink za Hrvatsku):**

Golia d.o.o., XI Vrbič 3, 10000 Zagreb, Hrvatska;  
Tel: (01) 61-98-496; info@golia.hr; servis@golia.hr; www.golia.hr

**Ime, adresa, potpis i pečat prodavatelja\*:**

**Datum preuzimanja/prodaje\*:**

\*Ukoliko je uz jamstvene kartice priložen račun iz kojeg se mogu vidjeti gore navedeni podaci, ovo polje nije potrebno popunjavati.

## UVJETI JAMSTVA

Poštovani kupci!

Jamstveni rok je **10 godina**, a počinje danom kupnje ili danom isporuke robe i vrijedi samo za proizvode kupljene na području Republike Hrvatske. Pri korištenju jamstva potrebno je dostaviti račun i jamstvenu karticu. Stoga vas molimo da spremite račun i jamstvenu karticu!

Nažalost, zlorabica uređaja je uzrok oko 95 % pritužbi. Pomoću korisnih savjeta našeg servisnog centra lako možete riješiti te probleme, stoga nas nazovite ili nam se obratite putem e-maila (info@golia.hr).

Prije slanja uređaja u servis ili vraćanja prodavatelju, savjetujemo vam da nas kontaktirate telefonom.

Proizvođač jamči popravkom ili zamjenom sve greške u radu uređaja nastale uslijed nedostatka materijala ili proizvodnje. U slučaju da popravak ili zamjena proizvoda nije moguća, proizvođač vraća kupovnu cijenu kupcu.

Jamstvo se ne odnosi na: štete uzrokovane višom silom, nesreće, nepredviđene događaje (poput munje, poplave, požara itd.), nepravilnu upotrebu ili neispravni prijevoz, nepoštovanje propisa o sigurnosti ili održavanju ili neprofesionalnu intervenciju prilikom kvara proizvoda.

Tragovi svakodnevne uporabe (ogrebotine, udarci itd.) ne podliježu jamstvu. Jamstvo isključuje prava potrošača na naknadu štete koja proizlazi iz neodgovornosti prodavatelja. Kada preuzmu proizvod koji treba popraviti, servisna tvrtka i prodavatelj ne preuzimaju odgovornost za pohranjene podatke i postavke. Popravci izvršeni nakon isteka jamstvenog roka podložni su prethodnoj obavijesti.

Jamac jamči kvalitetu i besprijekoran rad proizvoda u jamstvenom roku koji počinje s datumom isporuke robe. Ako se popravak ne može izvršiti u razdoblju od 45 dana, proizvod će se zamijeniti ili će se, na

pristanak kupca, izvršiti povrat novca. U slučaju reklamacije obavijestite davatelja jamstva putem e-mail adrese [servis@golia.hr](mailto:servis@golia.hr) ili pozivom na 01 / 6198 496. Servis i davatelj jamstva je ista tvrtka, navedena na početku jamstvenog lista.

U slučaju ozbiljne komplikacije ili štetnog događaja koji se dogodio upotrebom medicinskog proizvoda, korisnik/pacijent mora obavijestiti proizvođača i nadležno tijelo države članice u kojoj ima prebivalište.

## POPIS SIMBOLA

	Prije uporabe pročitajte upute za uporabu. Elektronske upute za uporabu: <a href="http://www.mediblink.com/itm370.pdf">http://www.mediblink.com/itm370.pdf</a>
	Upozorenje
	Jedinstveni sustav identifikacije uređaja*
	Referentni broj proizvoda
	Broj modela
	Medicinski uređaj klase Im
	LOT broj*
	Ime i adresa proizvođača
	Ime i adresa predstavnika EU
	Papir
	Broj proizvoda u jednom pakiranju
	Proizvod ne sadrži živu
	Maksimalna i minimalna temperatura: Čuvati na temperaturi između $-10^{\circ}\text{C}$ i $+42^{\circ}\text{C}$
	Čuvajte na suhom mjestu
	Lomljivo: pažljivo rukovati

\*Datum proizvodnje se može pročitati iz LOT broja (GGGGMM); prve četiri znamenke označavaju godinu proizvodnje, a posljednje dvije znamenke mjesec proizvodnje. Primjer: LOT 202503 = Ožujak 2025

Wuxi Medical Instrument Factory Co., Ltd.  
No.43 Xixin Road, Zhangjing, Xibei Town,  
Wuxi City, Jiangsu 214194, China  
 Lotus NL B.V., Koningin Julianaplein 10,  
1e Verd, 2595AA, The Hague, Netherlands

**CE**  
**1023**

**Proizvedeno za (uvoznik za EU & distributer):**  
Mediblink d.o.o., Gubčeva cesta 19, 8210 Trebnje, Slovenia  
Kontakt: [info@mediblink.com](mailto:info@mediblink.com) / [www.mediblink.com](http://www.mediblink.com)

**Zastupnik i distributer za HR:**  
Golia d.o.o., XI Vrbič 3, 10000 Zagreb, Croatia  
Tel: (01) 61-98-496; info@golia.hr  
Servis i reklamacije: [servis@golia.hr](mailto:servis@golia.hr) / [www.golia.hr](http://www.golia.hr)

Verzija uputa za uporabu: 2.0, IFU-02

Datum izdavanja: 10. 02. 2023

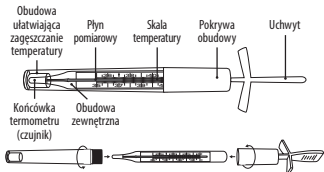
Datum zadnje izmjene: 10. 02. 2023

2.0, 12. 04. 2023



PL Mediblink Termometr galowy M370

OPIS ELEMENTÓW TERMOMETRU



Zdjęcie 1: Elementy termometru

SPECYFIKACJA

Model:	CR.W00
Minimalny zakres pomiarowy:	35,5°C do 42°C, minimalny odstęp wynosi 0,10°C
Dokładność:	+0,10°C i -0,15°C, zaleca się dokonywanie pomiarów w temperaturze 37°C i 41°C
Warunki przechowywania:	temperatura pomiędzy -10°C do 42°C
Warunki pracy:	temperatury od 20°C do 30°C
Norma:	EN 12470:2000+A1:2009

**⚠ OSTRZEŻENIA**

- Ostrzec pacjenta przed żuciem, mówieniem i zabawą, gdy termometr znajduje się pod językiem pacjenta.
- Trzeba pozwolić choremu dziecku leżeć spokojnie i pomóc mu trzymać drugi koniec termometru doodbytniczego na wypadek, gdyby został włożony zbyt głęboko lub wysliznął się z odbytu.
- Na pół godziny przed pomiarem temperatury ciała należy unikać kąpieli, jedzenia i palenia.
- Termometr nie jest przeznaczony do specjalnych zastosowań (np. termometry dla wcześniaków, termometry owulacyjne).
- Po użyciu należy zawsze zdezynfekować termometr.
- Nie należy zginać ani żuć końcówki termometru.
- Nie należy używać termometru z uszkodzoną obudową zewnętrzną (niebezpieczeństwo obrażeń).
- Płyn pomiarowy (mieszanka galu, cyny i indu, dalej: „płyn”) nie może mieć kontaktu z metalami szlachetnymi lub lekkimi, ponieważ wchodzi z nimi w reakcje.
- Należy zachować ostrożność, aby uniknąć potencjalnego ryzyka lub uszkodzenia podczas pomiarów.
- Dzieci w wieku 10 lat i młodsze, które potrzebują termometru do pomiaru temperatury, mogą go używać tylko z pomocą osoby dorosłej.
- Korzystanie z tego termometru nie zastępuje wizyty u lekarza. Utrzymująca się gorączka, szczególnie u dzieci, musi być leczona przez lekarza.

ZASTOSOWANIE

- Przeznaczenie:  
Do pomiaru temperatury człowieka.
- Przewidywane środowisko pracy:  
Minimalny zakres temperatury pomiaru powinien wynosić od 35,5°C do 42°C, a temperatura otoczenia powinna wynosić od 20°C do 30°C; jeżeli temperatura przechowywania jest niższa niż 20°C, proszę umieścić termometr w temperaturze 20°C do 30°C na co najmniej 1-2 godziny lub 30°C do 35°C na dziesięć minut przed użyciem lub testem.
- Sposób użycia:  
**Uwaga dotycząca wahania:** przytrzymać część tylną (uchwyt) termometru kciukiem i palcem wskazującym mocno i ostrożnie, lekko wahać termometrem kilka razy, aż płyn opadnie (Zdjęcie 2).



Zdjęcie 2: Resetowanie wartości temperatury termometru

- Procedury operacyjne:
  - Przed użyciem słupek cieczy powinien spaść poniżej najniższego ponumerowanego znaku skali, następnie należy wyczyścić i zdezynfekować termometr w alkoholu medycznym lub założyć sterylną plastikową rurkę.
  - Należy uważać, aby umieścić go pod językiem pacjentów, jeśli mierzy się pozycję ustną i kazać im szczerze zamknąć usta.
  - W przypadku stosowania termometru doodbytniczego, przed włożeniem go do odbytu należy zastosować lubrykant.
  - Jeśli mierzy się pozycję pod pachą, Należy uważać, aby umieścić go poniżej pachy pacjenta i kazać mu przycisnąć rękę do klatki piersiowej.
  - Po użyciu należy wyczyścić szklany termometr.

**Należy trzymać termometr przez około 4 minuty przed odczytaniem liczby na skali termometru.**

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA

Termometr ma hermetycznie zamkniętą obudowę z higienicznego szkła i może być dezynfekowany bez ograniczeń.

**⚠** Temperatura środków dezynfekujących i czyszczących nie może przekraczać 42°C. Przed i po użyciu należy wyczyścić termometr szklany alkoholem medycznym (takim jak 75 % etanol lub 70 % izopropanol). Zdezynfekować termometr za pomocą wacika lub szmatki nasączonej alkoholem lub zanurzonej w roztworze środka dezynfekującego (czas zanurzenia musi być zgodny z instrukcją producenta).

USUWANIE ODPADÓW

W przypadku stłuczenia termometru, rozlaną ciecz można usunąć za pomocą szczotki lub szmatki nasączonej wodą z mydłem. Rozlany płyn jest nietoksyczny. Zepsute części można wyrzucać jako odpady domowe.

## WYMAGANIA DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA

Podczas przechowywania lub transportu temperatura powinna wynosić od  $-10^{\circ}\text{C}$  do  $42^{\circ}\text{C}$ . Okres przechowywania: NIE DOTYCZY

## GWARANCJA

### Produkt: Mediblink Termometr galowy M370

### Wyprodukowano dla (importer dla UE i dystrybutor):

Mediblink d.o.o., Gubčeva cesta 19, 8210 Trebnje, Slovenia;  
info@mediblink.com; www.mediblink.com

### Nazwa, adres, podpis i pieczęć sprzedawcy\*:

### Data wydania/sprzedazy\*:

\*Jeżeli do faktury dołączona jest niniejsza gwarancja i jeżeli wszystkie powyższe informacje wynikają z faktury, nie trzeba wypełniać tego pola.

## WARUNKI GWARANCJI

Szanowni Klienci!

Okres gwarancji wynosi **10 lat** i rozpoczyna się od dnia zakupu produktu. W przypadku reklamacji produktu należy okazać fakturę. Uprzejmie prosimy o zachowanie faktury!

Niestety, niewłaściwe obchodzenie się z urządzeniem jest przyczyną 95 % skarg klientów. Można łatwo uniknąć problemów, korzystając z przydatnych informacji dostarczanych przez nasz specjalny dział serwisowy. Aby skontaktować się z naszym działem serwisowym, należy zadzwonić lub wysłać e-mail do lokalnego dystrybutora Mediblink.

Przed odesłaniem produktu do sprzedawcy prosimy o kontakt z naszym działem serwisowym, aby uzyskać pomoc w obsłudze urządzenia, co pozwoli zaoszczędzić niepotrzebnych podróży.

Producent gwarantuje bezpłatne usunięcie wszelkich niedoskonałości wynikających z wad materiałowych lub produkcyjnych poprzez naprawę lub wymianę produktu. W przypadku, gdy produktu nie będzie można naprawić lub wymienić, klient otrzyma zwrot pieniędzy. Gwarancja nie obowiązuje w przypadku działania siły wyższej, wypadków lub nieprzewidzianych zdarzeń (takich jak wyładowania atmosferyczne, woda, pożar itp.), nieprawidłowego użytkowania lub transportu, nieprzebrzegania przepisów bezpieczeństwa i konserwacji oraz w przypadku nieprofesjonalnej ingerencji w produkt.
















Ślady codziennego użytkowania produktu (zarysowania, zadrapania) nie podlegają reklamacji. Gwarancja nie eliminuje praw klienta, które wynikają z odpowiedzialności sprzedawcy za wady produktu. Przyjmując reklamowany produkt przez serwis, serwis nie ponosi odpowiedzialności za utratę zapisanych danych lub ustawień w produkcie. Wszystkie naprawy produktów, które są wykonywane poza okresem gwarancji produktu, muszą być opłacone przez klienta po uprzednim powiadomieniu.

Producent gwarantuje jakość i bezbłędne działanie produktu w okresie gwarancyjnym, który rozpoczyna się od dnia zakupu produktu. Jeśli nie uda się naprawić produktu w ciągu 45 dni, zostanie on wymieniony na nowy. W przypadku, gdy produkt nie może zostać wymieniony, pieniądze zostaną zwrócone klientowi.

W przypadku reklamacji produktu należy zadzwonić lub wysłać e-mail do lokalnego dystrybutora Mediblink.

Każdy poważny incydent związany z wyrobem należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym ma siedzibę użytkownik i/lub pacjent.

## LISTA SYMBOLI

	Przed użyciem należy przeczytać instrukcję. Elektroniczna instrukcja obsługi: <a href="http://www.mediblink.com/ff/m370.pdf">http://www.mediblink.com/ff/m370.pdf</a>
	Ostrzeżenie
	System niepowtarzalnych kodów identyfikacyjnych wyrobu
	Numer referencyjny produktu
	Numer modelu
	Wyrób medyczny klasy Im
	Numer partii*
	Nazwa i adres producenta
	Nazwisko i adres przedstawiciela UE
	Papier
	Liczba produktów w jednym opakowaniu
	Produkt nie zawiera rtęci
	Temperatura maksymalna i minimalna: Przechowywać w temperaturze od $-10^{\circ}\text{C}$ do $+42^{\circ}\text{C}$
	Przechowywać w suchym miejscu
	Uwaga: obchodzić się ostrożnie

\*Data produkcji można odczytać z numeru PARTIII (RRRRMM), pierwsze cztery cyfry oznaczają rok, a dwie ostatnie miesiąc produkcji. Przykład: PARTIA 202503 = marzec 2025

**Wuxi Medical Instrument Factory Co., Ltd.**  
No.43 Xixin Road, Zhongjing, Xibei Town,  
Wuxi City, Jiangsu 214194, China  
Lotus NL B.V., Koningin Julianaplein 10,  
TeVerd, 2595AA, The Hague, Netherlands



### Wyprodukowano dla (importer dla UE i dystrybutor)

Mediblink d.o.o., Gubčeva cesta 19, 8210 Trebnje, Slovenia  
Kontakt: [info@mediblink.com](mailto:info@mediblink.com) / [www.mediblink.com](http://www.mediblink.com)

Wersja instrukcji obsługi: 2.0, IFU-02

Data wydania: 10. 02. 2023

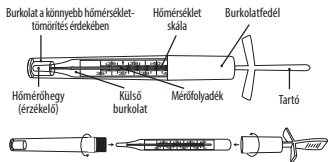
Data ostatniej modyfikacji: 10. 02. 2023

2.0, 12. 04. 2023

  
1023

## HU Mediblink Gallium hőmérő M370

### A HŐMÉRŐ RÉSZEINEK LEÍRÁSA



1. kép: Hőmérő alkatrészek

### MŰSZAKI ADATOK

Modell:	CR.W00
Minimális mérési tartomány:	35,5°C és 42°C között, a minimális intervallum 0,10°C
Pontosság:	+0,10°C és -0,15°C, ajánlott mérési tartomány 37°C és 41°C között
Tárolási feltételek:	-10°C és 42°C között
Működési feltételek:	20°C 30°C között
Szabvány:	EN12470:2000+A1:2009

### ⚠ FIGYELMEZTETÉSEK

- Figyelmeztesse a beteget, hogy ne rájön, ne beszéljen és ne játsszon, amikor a hőmérő a nyelve alatt van.
- Fontos, hogy a beteg gyermek nyugodtan fekdjön lázmérés közben, és segítsen neki megfogni a hőmérő másik végét rektális használatkor, ha túl mélyre van behelyezve, vagy kicsúszik a végbélnyílásból.
- A testhőmérséklet mérése előtt fél órával ne fűdjön, ne egyen és ne dohányozzon.
- A hőmérőt nem speciális alkalmazásokhoz tervezték (pl. nem alkalmas koraszülöttek hőmérsékletének mérésére, nem használható ovulációs hőmérőként).
- Használat után mindig fertőtlenítsa a hőmérőt.
- Ne hajlítsa el vagy rágja meg a hőmérő hegyét.
- Ne használja a hőmérőt sérült külső burkolattal (sérülésveszély).
- A mérőfolyadék (gallium, ón és indium keveréke, a továbbiakban: folyadék) nem kerülhet érintkezésbe nemes- vagy könnyűfémekkel, mivel ezekkel reakcióba lép.
- Járjon el óvatosan, hogy a mérés során elkerülhető legyen minden lehetséges kockázat vagy sérülés.
- A 10 éves és fiatalabb gyermekek, akiknek hőmérvével kell mérni a hőmérsékletüket, csak felnőtt segítségével használhatják azt.
- A hőmérő használata nem helyettesíti az orvoshoz való fordulást. A tartós látat, különösen gyermekeknél, egészségügyi szakembernek kell kezelnie.

### RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

- Rendeltetése:

Hőmérő az emberi testhőmérséklet mérésére.
- Várható működési környezet:

A minimális mérési hőmérséklet-tartománynak 35,5°C és 42°C között kell lennie, és a környezeti hőmérsékletnek 20°C és 30°C között kell lennie; ha a tárolási hőmérséklet kevesebb, mint 20°C, kérjük, tegye a hőmérőt 20°C és 30°C közötti hőmérsékletű helyre legalább 1-2 órára vagy 30°C és 35°C közötti hőmérsékletű helyre tíz percre használat vagy tesztelés előtt.
- Használati mód:

**Megjegyzés a lerázáshoz:** a hőmérő legvégét (tartóját) fogjuk meg a hüvelykujjunk és a behajlított mutatóujjunk között erősen, hogy ki ne csúszhasson rázáskor, és a hőmérőt többször enyhén rázogassa meg, amíg a folyadék le nem esik (2. kép).



2. kép: A hőmérő hőmérsékleti értékének visszaállítása

- Használati eljárások:

  - A folyadékoszlopnak használat előtt a legalacsonyabb számozott hőmérsékleti skála alá kell esnie, majd a hőmérőt orvosi alkoholban tisztítsa és fertőtlenítsa, vagy helyezze sterilizált műanyag tubusba.
  - Amennyiben a szájüregeben szeretné a hőmérsékletet mérni, a hőmérőt helyezze a nyelve alá és ügyeljen arra, hogy tartsa szorosan zárva a száját.
  - A hőmérő rektális használatához használjon kis mennyiségű kenőanyagot, mielőtt a végbélnyílásba helyezné.
  - Amennyiben a hónaljban szeretné a hőmérsékletet mérni, a hőmérőt helyezze a hónalj közepébe, és tartsa a felkarát a test mellett.
  - Minden használat után tisztítsa meg az üveghőmérőt.

**Kérjük, tartsa a hőmérőt kb. 4 percig mérési helyzetben, mielőtt leolvassa az értéket a hőmérő skáláján.**

### TISZTÍTÁSI UTASÍTÁSOK

A hőmérő hermetikusan zárt higiénikus üveg burkolatú, és korlátozás nélkül fertőtleníthető.

- ⚠ A fertőtlenítő- és tisztítószerek hőmérséklete nem haladhatja meg a 42°C értéket. Az üveg hőmérőt használat előtt és után orvosi alkoholal (például 75%-os etanollal vagy 70%-os izopropil-alkohollal) tisztítsa meg. Fertőtlenítsa a hőmérőt alkoholba áztatott vagy fertőtlenítő oldatba mártott vattakoronggal vagy ronggyal (a bemelegítési időnek meg kell felelnie a gyártó utasításainak).

### ÁRTALMATLANÍTÁS

Ha a hőmérő összetört, a kiömlött folyadékot ecsettel vagy szappanos vízbe mártott ruhával lehet eltávolítani. A kiömlött folyadék nem mérgező. A törött alkatrészek háztartási hulladékként ártalmatlaníthatók.

## TÁROLÁSI KÖVETELMÉNYEK

A hőmérsékletet -10°C és 42°C között kell tartani tárolás vagy szállítás közben.  
Szavatossági idő: nem alkalmazható

## JÓTÁLLÁS

**Termék: Mediblink Gallium hőmérő M370**

**Megrendelő (EU importőr és forgalmazó):**

Mediblink d.o.o., Gubčeva cesta 19, 8210 Trebnje, Slovenia;  
info@mediblink.com; www.mediblink.com

**Az eladó neve, címe, aláírása és bélyegzője\*:**

**A kiadás/értékesítés időpontja\*:**

\*Ha a számlához ez a jótállás is társul, és ha az összes fenti információ látható a számlán, akkor ezt a mezőt nem szükséges kitölteni.

## JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Kedves Vásárlóink!

A jótállási időtartam **10 év**, és a termék megvásárlásának napjától kezdődik. Reklamáció esetén mindig be kell mutatni a vásárláskor kapott számlát. Kérjük, hogy őrizze meg a számlát!

Sajnos az ügyfélpanaszok 95%-át a készülék helytelen kezelése okozza. Könnyen megelőzheti a problémákat, ha hasznos információkat kér szakszerviz részleginktől. Szervizrészlegünk eléréséhez hívja a Mediblink helyi forgalmazóját, vagy küldjön neki e-mailt.

Mielőtt visszaküldene a terméket a kereskedőnek, hívja fel szervizrészlegünket, hogy segítséget kapjon a készülék használatához és hogy megkímélje magát a felesleges utazásoktól.

A gyártó jótállás keretében vállalja az anyaghibából vagy gyártási eljárásból eredő hibák ingyenes kiküszöbölését a termék javításával vagy cseréjével. Ha a termék nem javítható vagy nem cserélhető ki, a vásárló visszakapja a vételárát. A jótállás nem érvényes vis maior, baleset vagy váratlan esemény (például villámcsapás, víz, tűz stb.), helytelen használat vagy helytelen szállítás, a biztonsági és karbantartási előírások be nem tartása, illetve a termékbe történő szakszerűtlen beavatkozás esetén.

A napi termékhasználat nyomai (karcolások, kopások) nem képezik a reklamáció tárgyát képező termék hibáit. A jótállás nem szünteti meg a vásárlói jogokat, amelyek a termék hibáért való eladói felelősségből erednek. A reklámtól termék átvételével a szerviz részleg nem vállal felelősséget a terméken tárolt adatok vagy beállítások elvesztéséért. Minden olyan termékjavítást, amelyet a termék garanciális időszakán kívül végeznek el, az ügyfélnek kell kifizetnie, előzetes értesítés szerint.

A gyártó garancia vállalja a termék minőségét és a termék hibátlan működését a jótállási időszakban, amely a termék megvásárlásának napjától kezdődik. Ha a terméket 45 napon belül nem lehet megjavítani, a terméket újjal cseréljük ki. Ha a termék nem cserélhető ki, a pénz visszatérítjük a vásárlónak.

Termékre vonatkozó reklamáció esetén hívja vagy küldjön e-mailt a Mediblink helyi forgalmazójának.

Az eszközzel kapcsolatban bekövetkezett minden súlyos eseményt jelenteni kell a gyártónak és a felhasználó és/vagy a beteg letelepedése szerinti tagállam illetékes hatóságának.

## A SZIMBÓLUMOK LISTÁJA

	Használat előtt olvassa el a használati utasítást. Elektronikus használati utasítás: <a href="http://www.mediblink.com/ff/m370.pdf">http://www.mediblink.com/ff/m370.pdf</a>
	Figyelmeztetés
	Egyedi eszközzazonosító rendszer
	Termék hivatkozási száma
	Modellszám
	Im osztályú orvostechnikai eszköz
	Tételszám*
	A gyártó neve és címe
	Az EU képviselőjének neve és címe
	Papír
	Termékek száma egy csomagolásban
	A termék nem tartalmaz higanyt
	Maximális és minimális hőmérséklet: -10 °C és +42 °C közötti hőmérsékleten tárolandó
	Tárolja száraz helyen
	Törékeny: óvatosan kezelendő

\*A gyártás dátuma a [ÉÉÉÉHH] LOT számból olvasható le; az első négy számjegy a gyártás évét, az utolsó két számjegy pedig a gyártás hónapját jelenti. Példa: LOT 202503 = 2025. március

 Wuxi Medical Instrument Factory Co., Ltd.  
No.43 Xixin Road, Zhongling, Xibei Town,  
Wuxi City, Jiangsu 214194, China  
 Lotus NL B.V., Koningin Julianaplein 10,  
Te Verd, 2595AA, The Hague, Netherlands



**Megrendelő (EU importőr és forgalmazó):**

Mediblink d.o.o., Gubčeva cesta 19, 8210 Trebnje, Slovenia  
Kapcsolatba lépni: [info@mediblink.com](mailto:info@mediblink.com) / [www.mediblink.com](http://www.mediblink.com)

Használati utasítás, változat: 2.0, IFU-02

Kibocsátás dátuma: 10. 02. 2023

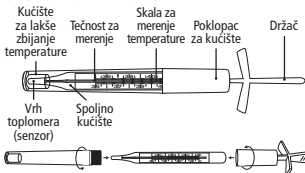
A legutóbbi módosítás dátuma: 10. 02. 2023

2.0, 12. 04. 2023

  
1023

## SRB Mediblink Toplomer sa galijumom M370

### OPIS KOMPONENTI TOPLOMERA



Slika 1: Komponente toplomera

### SPECIFIKACIJA

Model: CR.W00

Minimalni domet merenja: 35,5°C to 42°C, minimalni interval je 0,10°C

Tačnost: +0,10°C i -0,15°C, preporučeno je meriti na 37°C i 41°C

Uslovi čuvanja: temperature između -10°C i 42°C

Uslovi rada: temperature od 20°C do 30°C

Standard: EN12470:2000+A1:2009

### ⚠ UPOZORENJA

- Upozoriti pacijenta da ne grize, govori ili se igra kada je toplomer ispod jezika pacijenta.
- Potrebno je pustiti bolesno dete da mirno leži i pomoći mu/joj da drži drugi kraj toplomera za rektalnu upotrebu u slučaju da je isti ubačen pređuboko, ili da isklizne iz anusa.
- Izbegavajte kupanje, jedenje ili pušenje pola sata pre merenja telesne temperature.
- Toplomer nije dizajniran za posebne primene (npr. toplomeri za privremeno rođene bebe, toplomeri za ovulaciju).
- Uvek dezinfikujte toplomer nakon upotrebe.
- Nemojte savijati ili zvakati vrh toplomera.
- Nemojte koristiti toplomer sa oštećenim spoljašnjim kućištem (opasnost od povreda).
- Merna tečnost (mešavina galijuma, kalaja i indijuma, u daljem tekstu: "tečnost") ne sme doći u kontakt sa plemenitim ili lakim metalima jer reaguje na njih.
- Treba voditi računa da se izbegne svaki potencijalni rizik ili oštećenje tokom merenja.
- Deca uzrasta od 10 godina i ispod koja treba da koriste toplomer za merenje temperature mogu da ga koriste samo uz pomoć odrasle osobe.
- Upotreba ovog toplomera nije zamena za posetu lekaru. Trajna groznica, posebno kod dece, mora se lečiti od strane zdravstvenog radnika.

### NAMENA

- Predviđena svrha:  
Za merenje temperature čoveka.
- Očekivano radno okruženje:  
Minimalni opseg merenja temperature treba da bude od 35,5°C do 42°C, a temperatura okoline treba da bude od 20°C do 30°C; ako je temperatura skladištenja manja od 20°C, molimo ostavite toplomer na temperaturi od 20°C do 30°C tokom najmanje 1–2 sata ili na od 30°C do 35°C tokom deset minuta pre upotrebe ili testiranja.
- Metod korišćenja:

**Napomena za istresanje toplomera:** držite repni deo (držač) toplomera palcem i kažiprstom čvrsto i pažljivo, lagano zamahnite toplomerom nekoliko puta dok nivo tečnosti ne padne (Slika 2).



Slika 2: Resetovanje vrednosti temperature toplomera

### 4. Operativne procedure:

- Nivo tečnosti mora pasti ispod najniže numerisane oznake na skali toplomera pre upotrebe, a zatim je potrebno očistiti i dezinfikovati toplomer medicinskim alkoholom ili staviti u sterilisanu plastičnu cev.
- Pazite da toplomer stavite ispod jezika pacijenata, ako merite temperaturu u oralnom položaju i recite im da čvrsto zatvore usta.
- Za rektalnu upotrebu toplomera nanesite malo lubrikanta pre nego što ubacite toplomer u anus.
- Pazite da toplomer stavite ispod pazuha pacijenata, ako toplomer koristite u položaju pazuha pacijentu recite da pritisne ruku na grudni koš.
- Očistite staklo toplomera nakon upotrebe.

**Molimo vas da toplomerom merite oko 4 minuta pre nego ga izvadite kako bi pročitali broj na skali toplomera.**

### UPUTSTVO ZA ČIŠĆENJE

Toplomer ima hermetički zatvoreno higijensko stakleno kućište i može se dezinfikovati bez ikakvih ograničenja.

⚠ Temperatura dezinfekcionih sredstava i sredstava za čišćenje ne sme biti veća od 42°C. Očistite stakleni toplomer medicinskim alkoholom (kao što je 75 % etanol alkohol ili 70 % izopropil alkohol) pre i posle upotrebe. Dezinfikujte toplomer vatom ili krpom natopljenom alkoholom ili uronjenom u rastvor za dezinfekciju (vreme potapanja mora biti u skladu sa uputstvima proizvođača).

### ODLAGANJE OTPADA

Ako se toplomer razbije, prosuta tečnost se može ukloniti četkom ili krpom namočenom u sapunastu vodu. Prosuta

tečnost nije toksična. Polomljeni delovi se mogu odložiti kao kućni otpad.

## ZAHTEVI ZA SKLADIŠTENJE

Temperatura treba da se održava između  $-10^{\circ}\text{C}$  i  $42^{\circ}\text{C}$  kada se skladišti ili transportuje.

Rok trajanja: N/P

## GARANCIJA

### Product: Mediblink Gallium thermometer M370

#### Proizvedeno za (uvoznik za EU i distributer):

Mediblink d.o.o., Gubčeva cesta 19, 8210 Trebnje, Slovenija;  
info@mediblink.com; www.mediblink.com

Ime prodavca, adresa, potpis i pečat\*:

Datum izručenja/prodaje\*:

\* Ukoliko je uz račun priložena ova garancija i ako se svi navedeni podaci mogu videti iz računa, ovo polje nije potrebno popunjavati.

## USLOVI GARANCIJE

Drage mušterije!

Garantni rok je **10 godina** i počinje da teče od dana kupovine proizvoda. U slučaju reklamacije proizvoda, morate pokazati račun. Molimo Vas da sačuvate račun!

Nažalost, pogrešno rukovanje uređajem je razlog za 95 % reklamacija kupaca. Sve probleme lako možete da izbegnete ako prvo informišete kod našeg specijalizovanog servisnog odeljenja. Da biste uspostavili kontakt sa servisom, možete da nazovete ili da pošaljete e-poruku lokalnom distributeru kompanije Mediblink.

Pre nego što vratite proizvod prodavcu, molimo vas da nazovete naš servis da biste dobili pomoć u vezi sa upotrebom uređaja bez nepotrebnih dolazaka.

Proizvađač garantuje besplatno otklanjanje svih nedostataka usled grešaka u materijalu ili proizvodnom postupku popravkom ili zamenom proizvoda. Ukoliko proizvod ne može da se popravi ili zameni, kupcu će biti vraćen novac. Garancija ne važi u slučaju više sile, nezgoda ili neočekivanih događaja (na primer udar groma, poplava, požar itd.), nepravilne upotrebe ili nepravilnog transporta, neusaglašenosti sa propisima o bezbednosti i održavanju ili u slučaju nestručnog zahvata na proizvodu.

Tragovi svakodnevne upotrebe proizvoda (ogrebotine, habanje) ne podležu reklamaciji. Garancija ne eliminiše prava kupaca, koja proizilaze iz odgovornosti prodavca za nedostatke proizvoda. Prihvatanjem proizvoda od strane servisnog odeljenja, servisno odeljenje ne preuzima odgovornost za bitak sačuvanih podataka ili podešavanja na proizvodu. Sve popravke proizvoda, koje se izvode van garantnog roka proizvoda, mora platiti kupac uz prethodnu najavu.

Proizvađač garantuje kvalitet proizvoda i besprekoran rad proizvoda u garantnom roku, koji počinje danom kupovine proizvoda. Ako

se proizvod ne može popraviti u roku od 45 dana, proizvod će biti zamenjen novim. U slučaju da se proizvod ne može zameniti, novac će biti vraćen kupcu.

U slučaju reklamacije proizvoda, pozovite ili pošaljite e-poštu lokalnom distributeru Mediblink-a.

Svaki ozbiljan incident koji se dogodio u vezi sa uređajem treba prijaviti proizvođaču i nadležnom organu države članice u kojoj je korisnik i/ili pacijent registrovan.


## SPISAK SIMBOLA

	Pre upotrebe pročitajte uputstva. Elektronska uputstva za upotrebu: <a href="http://www.mediblink.com/f/m370_pdf">http://www.mediblink.com/f/m370_pdf</a>
	Upozorenje
	Jedinstveni sistem identifikacije uređaja
	Referentni broj proizvoda
	Broj modela
	Medicinski uređaj klase Im
	Broj serije*
	Naziv i adresa proizvođača
	Ime i adresa predstavnika EU
	Papir
	Broj proizvoda u jednom pakovanju
	Proizvod ne sadrži živu
	Maksimalna i minimalna temperatura: Čuvati na temperaturi između $-10^{\circ}\text{C}$ i $+42^{\circ}\text{C}$
	Čuvati na suvom mestu
	Krhko: rukujte pažljivo

\* Datum proizvodnje se može pročitati iz broja serije [GGGGMM]; prve četiri cifre predstavljaju godinu, a poslednje dve cifre mesec proizvodnje. Primer: SERUA 202503 = Mart 2025.

 Wuxi Medical Instrument Factory Co., Ltd.  
No.43 Xixin Road, Zhangjing, Xibei Town,  
Wuxi City, Jiangsu 214194, China  
 Lotus NL B.V., Koningin Julianaplein 10,  
1e Verd, 2595AA, The Hague, Netherlands

  
1023

 **Proizvedeno za (uvoznik za EU i distributer):**  
Mediblink d.o.o., Gubčeva cesta 19, 8210 Trebnje, Slovenija  
Kontakt: [info@mediblink.com](mailto:info@mediblink.com) / [www.mediblink.com](http://www.mediblink.com)

Uputstvo za verziju upotrebe: 2.0, IFU-02

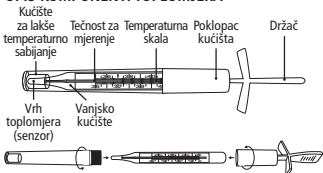
Datum izdavanja: 10. 02. 2023

Datum poslednje izmene: 10. 02. 2023

2.0, 12. 04. 2023

**BIH Mediblink Galijev toplomjer M370**

**OPIS KOMPONENTI TOPLMJERA**



Slika 1: Komponente toplomjera

**SPECIFIKACIJA**

Model:	CR.W00
Minimalni opseg mjerenja:	35,5°C do 42°C, minimalni interval je 0,10°C
Tačnost:	+0,10°C i -0,15°C, preporučuje se mjerenje na 37°C i 41°C
Uslovi skladištenja:	temperatura između -10°C i 42°C
Radni uslovi:	temperatura od 20°C do 30°C
Standard:	EN12470:2000+A1:2009

**⚠ UPOZORENJA**

1. Upozorite pacijenta da ne žvače, govori ili se igra kada je toplomjer ispod pacijentovog jezika.
2. Potrebno je pustiti bolesno dijete da mirno leži i pomoći mu da drži drugi kraj toplomjera za rektalnu upotrebu u slučaju da je umetnut pređuboko ili da sklizne iz anusa.
3. Izbjegavajte kupanje, jelo i pušenje pola sata prije mjerenja tjelesne temperature.
4. Toplomjer nije dizajniran za posebne primjene (npr. toplomjeri za prijevremeno rođene bebe, ovulacijski toplomjer).
5. Uvijek dezinficirajte toplomjer nakon upotrebe.
6. Nemojte savijati ili žvakati vrh toplomjera.
7. Nemojte koristiti toplomjer sa oštećenim vanjskim kućištem (opasnost od ozljeda).
8. Tečnost za mjerenje (mješavina galijuma, kalaja i indijuma, u daljem tekstu: "tečnost") ne smije doći u kontakt sa plemenitim ili lakim metalima, budući da reaguje s njima.
9. Treba voditi računa da se izbjegne bilo kakav potencijalni rizik ili oštećenje tokom mjerenja.
10. Djeca mlađa od 10 godina koja trebaju koristiti toplomjer za mjerenje temperature mogu ga koristiti samo uz pomoć odrasle osobe.
11. Upotreba ovog toplomjera nije zamjena za posjetu doktoru. Perzistentna groznica, posebno kod djece, mora biti tretirana od strane zdravstvenog radnika.

**NAMJENA**

1. Svrha:  
Za mjerenje ljudske temperature.
2. Očekivano radno okruženje:  
Minimalni raspon temperature mjerenja treba biti od 35,5°C do 42°C, a temperatura okoline treba biti od 20°C do 30°C; ako je temperatura za skladištenje niža od 20°C, stavite toplomjer na temperaturu od 20°C do 30°C najmanje 1–2 sata ili 30°C do 35°C deset minuta prije upotrebe ili testiranja.
3. Način korištenja:  
**Kako stresti:** palcem i kažiprstom čvrsto i pažljivo držite repni dio (držač) toplomjera, nekoliko puta lagano tresite toplomjer dok tečnost ne spadne (Slika 2).



Slika 2: Ponovno postavljanje vrijednosti temperature toplomjera

4. Operativni postupci:
  - a) Prije upotrebe stupac tečnosti mora pasti ispod najniže označene oznake na skali, zatim toplomjer očistiti i dezinfikovati u medicinskom alkoholu ili staviti na sterilizovanu plastičnu cijev.
  - b) Pazite da ga stavite ispod jezika pacijenata, ako mjerite oralni položaj i recite im da čvrsto zatvore usta.
  - c) Za rektalnu upotrebu toplomjera, nanesite malo lubrikatora prije nego što ga umetnete u anus.
  - d) Pazite da ga stavite ispod pazuha pacijenata, ako mjerite položaj pazuha i recite im da pritisnu ruku na grudni koš.
  - e) Očistite stakleni toplomjer nakon upotrebe.

**Zadržite mjerenje toplomjera oko 4 minute prije očitavanja broja na skali toplomjera.**

**UPUTSTVO ZA ČIŠĆENJE**

Toplomjer ima hermetički zatvoreno higijensko stakleno kućište i može se dezinfikovati bez ograničenja.

⚠ Temperatura dezinficijensa i sredstava za čišćenje ne smije prelaziti 42°C. Očistite stakleni toplomjer medicinskim alkoholom (npr. 75 % etanol alkohol ili 70 % izopropil alkohol) prije i nakon upotrebe. Dezinficirajte toplomjer vatrom ili krpom namočenom u alkohol ili u rastvor za dezinfekciju (vrijeme potapanja mora biti u skladu sa uputstvima proizvođača).

**ODLAGANJE OTPADA**

Ako se toplomjer razbije, prolivena tečnost se može ukloniti četkom ili krpom natopljenom vodom sa sapunom. Prosuta tečnost nije toksična. Polomljeni dijelovi se mogu odložiti kao kućni otpad.

## ZAHTEVI ZA SKLADIŠTENJE

Temperatura treba da se održava između  $-10^{\circ}\text{C}$  i  $42^{\circ}\text{C}$  kada se skladišti ili transportuje.  
Rok trajanja: N/P

## GARANCIJA

**Proizvod: Mediblink Galijev toplomjer M370**

**Proizvedeno za (uvoznik za EU i distributer):**  
Mediblink d.o.o., Gubčeva cesta 19, 8210 Trebnje, Slovenija;  
info@mediblink.com; www.mediblink.com

**Ime prodavača, adresa, potpis i pečat\*:**

**Datum izručenja/prodaje\*:**

\* Ukoliko je uz fakturu priložena ova garancija i ako se svi navedeni podaci mogu vidjeti iz računa, ovo polje nije potrebno popunjavati.

## USLOVI GARANCIJE

Poštovani kupci!

Garancijski rok je **10 godina** i počinje teći od dana kupovine proizvoda. U slučaju reklamacije proizvoda, morate pokazati račun. Molimo Vas da sačuvate račun!

Nažalost, pogrešno rukovanje uređajem razlog je 95 % žalbi kupaca. Sve probleme možete lako izbjeći ako pribavite informacije koje pruža naše specijalizovano servisno odjeljenje. Da biste uspostavili kontakt sa servisom, možete nazvati ili poslati e-poruku lokalnom distributeru kompanije Mediblink.

Prije nego što vratite proizvod maloprodajnoj organizaciji, molimo da nazovete naš servis kako biste dobili pomoć u vezi sa upotrebom uređaja bez nepotrebnih dolazaka.

Proizvođač garantuje besplatno otklanjanje svih nedostataka zbog nedostataka u materijalu ili proizvodnom postupku popravkom ili zamjenom proizvoda. Ako se proizvod ne može popraviti ili zamijeniti, kupcu će novac biti vraćen. Garancija ne važi u slučaju više sile, nezgoda ili neočekivanih događaja (npr. udara munje, poplave, požara itd.), nepravilne upotrebe ili nepravilnog transporta, neusklađenosti s propisima o bezbjednosti i održavanju ili u slučaju nestručnog zahvata na proizvodu.

Tragovi svakodnevne upotrebe proizvoda (ogrebotine, oštećenja) ne podliježu reklamaciji. Garancija ne eliminiše prava kupca, koja proizilaze iz odgovornosti prodavača za nedostatke proizvoda. Prihvatanjem proizvoda od strane servisne službe, servisna služba ne preuzima odgovornost za gubitak sačuvanih podataka ili postavki na proizvodu. Sve popravke proizvoda, koje se izvode van garantnog roka proizvoda, kupac mora platiti uz prethodnu najavu.

Proizvođač garantuje kvalitet proizvoda i besprijekoran rad proizvoda u garantnom roku koji počinje teći od dana kupovine proizvoda. Ako se proizvod ne može popraviti u roku od 45 dana, proizvod će

biti zamijenjen novim. U slučaju da se proizvod ne može zamijeniti, novac će biti vraćen kupcu.

U slučaju reklamacije proizvoda, nazovite ili pošaljite e-mail Mediblink lokalnom distributeru.

Svaki ozbiljan incident koji se dogodio u vezi s uređajem treba prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj korisnik i/ili pacijent ima sjedište.

## LISTA SIMBOLA

	Prije upotrebe pročitajte upute. Elektronska uputstva za upotrebu: <a href="http://www.mediblink.com/f/m370.pdf">http://www.mediblink.com/f/m370.pdf</a>
	Upozorenje
	Jedinstveni sistem identifikacije uređaja
	Referentni broj proizvoda
	Broj modela
	Medicinski uređaj klase Im
	Broj serije*
	Naziv i adresa proizvođača
	Ime i adresa predstavnika EU
	Papir
	Broj proizvoda u jednom pakovanju
	Proizvod ne sadrži živu
	Maksimalna i minimalna temperatura: Čuvati na temperaturi između $-10^{\circ}\text{C}$ i $+42^{\circ}\text{C}$
	Čuvati na suhom mjestu
	Krhko: rukujte pažljivo

\* Datum proizvodnje može se pročitati iz LOT broja (GGGGMM); prve četiri cifre predstavljaju godinu, a posljednje dvije cifre mjesec proizvodnje. Primjer: LOT 202503 = Mart 2025.

  
**Wuxi Medical Instrument Factory Co., Ltd.**  
No.43 Xixin Road, Zhangjing, Xibei Town,  
Wuxi City, Jiangsu 214194, China  
 Lotus NL B.V., Koningin Julianaplein 10,  
1e Verd, 2595AA, The Hague, Netherlands

  
1023



**Proizvedeno za (uvoznik za EU i distributer):**

Mediblink d.o.o., Gubčeva cesta 19, 8210 Trebnje, Slovenija  
Kontakt: [info@mediblink.com](mailto:info@mediblink.com) / [www.mediblink.com](http://www.mediblink.com)

Uputstvo za upotrebu verzije: 2.0, IFU-02

Datum izdavanja: 10. 02. 2023

Datum posljednje izmjene: 10. 02. 2023

2.0, 12. 04. 2023